

Porównanie tłumaczeń Psalmów 78:25

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Człowiek jadł chleb anielski – Zesłał im na prowiant chleba w obfitości.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Człowiek jadł chleb anielski, Bóg zesłał im na prowiant chleba w obfitości.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Człowiek jadł chleb anielski; zesłał im pokarm do syta.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Chleb mocarzów jadł człowiek, a zesłał im pokarmów do sytości.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Chleba anielskiego pożywał człowiek: posłał im pokarmów dostatkiem.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Chleb mocarzy spożywali ludzie - żywności zesłał im do syta.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wszyscy jedli chleb anielski; Zesłał im żywności do syta.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	dał im żywności do syta – każdy jadł chleb mocarzy.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Człowiek jadł chleb mocnych. Pan zesłał mu pokarm w obfitości.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Chlebem mocnych posilił się każdy, zesłał im pokarm w obfitości.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Człowiek spożywał chleb bogatych; do syta zesłał im zapasów.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Ludzie jedli chleb mocarzy; zaopatrzenie im zsyłał do syta.